

Titel: Udrag fra Stadier paa Livets Vei

Citation: "Søren Kierkegaards Skrifter, Bd. K6", i *Søren Kierkegaards Skrifter, Bd. K6*, udg. af Niels Jørgen Cappelørn; Joakim Garff; Johnny Kondrup; Jette Knudsen; Alastair McKinnon, Søren Kierkegaard Forskningscenteret 2002 . Onlineudgave fra Søren Kierkegaards Skrifter: <https://tekster.kb.dk/text/sks-slv-kom-shoot-slv-2031.pdf> (tilgået 20. juli 2024)

Anvendt udgave: Søren Kierkegaards Skrifter, Bd. K6

Ophavsret: Materialet er dedikeret til public domain. Husk dog altid at kreditere ophavsmanden.
[Læs CC0-erklæringen](#)

◀ **da han med Fortvivlelsens Lyst ... Vanskabthed** : hentyder til Shakespeares tragedie *Richard III*, 1. akt, 2. scene, hvor Richard efter at have vundet Lady Anna for sig siger: »Har hun alt glemt den brave unge Edvard, / som jeg for neppe trende Maaneder / i Tewksbury, i Vredens Hu, har dræbt? / En mere elskværdig, mere yndet Mand, / - skabt i Naturens yppig øsle Lune, / ung, tapper, klog og sikkert kongelig - / den vide Verden ei igien fremskaffer; / Og dog til mig hun lader Øiet dale, / som høstet denne Ynglings gyldne Vaar, / og hende laae paa Sorgens Enkeseng? / Til mig, hvis Alt ei gielder Edwards Halve? / Til mig, som halter og er saadan Krøbling? / Mit Hertugdømme jeg vedder mod en Pending, / at jeg af min Person har taget Feil. / Skiøndt jeg ei seer det selv, hun finder mig, / paa Ære, en særdeles vakker Mand. / Jeg for et Speil mig sætter i Bekostning, / og en Snees Skræddere anskaffer mig, / som kan udfinde Moder til min Pryd; / da hos mig selv i Gunst jeg er indkrøbet, / vil jeg spendere lidt for der at blive. / Først Knekten der jeg vil i Graven synke, / og derpaa for min Elskerinde klynke. / Skin, gyldne Soel, til jeg faaer kjøbt et Speil, / at jeg kan see min Skygge uden Feil.« Oversættelsen skyldes P.F. Wulff, *William Shakspeare's Tragiske Værker* (52,9) bd. 6, 1818, s. 197f.

I trykt udgave: Bind 6 side 327 linje 31